Introducción

En esta edición de las Actas del Instituto Cervantes de Berlín presentamos cinco temas destacados que se abordaron en el año 2008 en el marco del *Programa de formación para profesorado de ELE* del Instituto Cervantes de Berlín.

En el primer texto, *Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español,* Álvaro García Santa-Cecilia nos presenta y describe esta nueva herramienta para el mundo de ELE. Con estos tres volúmenes, el Instituto Cervantes actualiza su *Plan curricular* de 1994 y pone a nuestra disposición una obra de referencia que desarrolla los niveles comunes de referencia del *MCER* en términos de objetivos de enseñanza y aprendizaje, concretándolos en doce inventarios que ponen a nuestra disposición el material lingüístico necesario para elaborar diseños curriculares, programaciones de cursos, exámenes o preparación de materiales de ELE.

Graciela Vázquez, en *Análisis de errores, el concepto de la corrección y el desarrollo de la autonomía,* nos habla de la autocorrección y la autoevaluación como estrategias para el desarrollo de las competencias que llevan a la comunicación en una lengua extranjera. Revisa la contribución que las teorías del análisis de errores ha aportado hasta el momento, aborda el concepto de corrección y analiza la autonomía del alumnado tanto desde su propio proceso de control, planificación y uso estratégico del aprendizaje, así como de la gestión de sus recursos y de los factores psicoafectivos.

Las nuevas tecnologías se abordan en el texto de Olga Juan Lázaro, *La autonomía y el fomento de la responsabilidad del estudiante: los materiales didácticos digitales e Internet en el aula.* Aquí nos presenta los materiales digitales del AVE en los que profesorado y alumnado encuentran actividades didactizadas para el uso complementario de las clases presenciales o como recurso para «fuera del aula» potenciador de la autonomía del estudiantado.

En *¿Basta repetir? Lógicas y vericuetos del proceso de aprendizaje de palabras en una lengua extranjera,* María Cecilia Ainciburu aborda y profundiza el tema de la adquisición de léxico. Revisa las teorías del proceso neuronal de aprendizaje, aclara conceptos como léxico, vocabulario, repetición, factores de comprensión léxica, volumen y tipo de palabras a enseñar, y propone actividades que nos ayudan en la comprensión de todos estas reflexiones teóricas o de uso en el aula.

Cierra el volumen el texto de Luisa Alarcón y Esther Barros, *La interculturalidad en la enseñanza de ELE,* en el que las dos profesoras describen el concepto de interculturalidad y proponen actividades para el desarrollo de esta competencia en el aula de lenguas.

Esperamos que estas lecturas sean de su interés.

Carmen Pastor
Jefa de Estudios del Instituto Cervantes de Berlín